

ŚWIADECTWO  
ZATWIERDZENIA SYSTEMU JAKOŚCI  
CERTIFICATE OF APPROVAL OF QUALITY SYSTEM



Nr 1 / 17

Biuro Certyfikacji INiG-PIB niniejszym stwierdza, system jakości stosowany przez:  
*Certification Office of Oil and Gas Institute – National Research Institute (INiG-PIB)*  
*hereby states that the quality system adapted by:*

**RADIATYM Sp. z o.o.**  
**ul. Przewozowa 20, 44-100 Gliwice**

w zakresie produkcji:  
*within the production of:*

**urządzeń wymienionych na str. 2**  
**appliances mentioned on page 2**

został zatwierdzony oraz jest objęty nadzorem Biura Certyfikacji INiG-PIB  
zgodnie z Dyrektywą 2014/68/UE z dnia 15 maja 2014 roku  
w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do  
udostępniania na rynku urządzeń ciśnieniowych (OJEU z 2014 L 189)  
w zakresie wymagań modułu H (pełne zapewnienie jakości)

*have been approved and is subjected to INiG-PIB Certification Office surveillance*  
*according to Directive 2014/68/EU of the European Parliament and of the council of 15<sup>th</sup> May 2014 on the*  
*harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pressure*  
*equipment (OJEU of 2014 L 189)*  
*within the scope of requirements of module H (full quality assurance)*

Jednocześnie Biuro Certyfikacji INiG-PIB udziela ww. firmie zezwolenia  
na używanie swojego numeru identyfikacyjnego **1450**  
i umieszczanie za znakiem **CE**  
na wyrobach produkowanych zgodnie z procedurami zatwierdzonego systemu jakości  
*At the same time INiG-PIB Certification Office gives the authorisation to a/m company*  
*to use its identifying number 1450, and to put it behind the CE mark*  
*on the products produced according to procedures of approved quality system*

Data wygaśnięcia certyfikatu: **28 lutego 2020r**

*Date of expiry of certificate: 28<sup>th</sup> February 2020*

Kierownik  
Biura Certyfikacji

  
Magdalena Swat

Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu  
Państwowego Instytutu Badawczego

  
Maria Ciechanowska

Kraków, 30-10-2017

wyd. 2 zastępuje wyd. 1 z dnia 28.02.2017 / 2<sup>nd</sup> edition, replaces the first edition of 28.02.2017



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy  
OIL AND GAS INSTITUTE – National Research Institute  
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A  
tel.: +48 12 421 00 33 www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI  
CERTIFICATION OFFICE  
tel.: +48 12 430 38 64 e-mail: swat@inig.pl



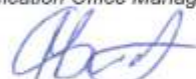
AC 116  
QMS

**Wyroby objęte zatwierdzeniem**  
*Products covered by Certificate of Approval*

Lp.	Nazwa wyrobu name of product	Kategoria category	Parametry parameters
1	<b>Połączenia PE/STAL</b> do przemysłowych sieci gazowych <i>PE-Steel connections for industrial gas network</i>	I, II, III	<p><b>1) zakończone rurą stalową przeznaczone do spawania / closed with steel pipe for welding [dn/DN]:</b> 32/25, 40/32, 50/40, 63/50, 75/65, 90/80, 110/100, 125/100, 140/100, 140/125, 160/150, 180/150, 200/150, 200/200, 225/200, 250/200, 250/250, 280/200, 280/250, 315/250, 355/300, 355/350, 400/350, 400/400, 450/400, 450/450, 500/400, 500/450, 500/500, 630/500, 630/550;</p> <p><b>2) zakończone kołnierzem płaskim /closed with flat flange [dn/DN]:</b> 32/25, 40/32, 50/40, 63/50, 75/65, 90/80, 110/100, 125/100, 140/100, 140/125, 160/150, 180/150, 200/150, 200/200, 225/200, 250/200, 250/250, 280/250, 315/250, 355/300, 355/350, 400/350, 400/400, 450/400, 450/450, 500/400, 500/450, 500/500, 630/500;</p> <p><b>3) zakończone rurą stalową z gwintem: /closed with steel pipe with a thread:</b> 32/25 (R1"), 40/32 (R5/4"), 50/40 (R6/4"), 63/50 (R2") (MOP 10)</p>
2	<b>Złącza izolujące (monobloki)</b> do sieci gazowych <i>Isolating joints (monoblocs) for gas networks</i>	I, II, III	DN 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1050, 1100, 1200, 1400 (do / up to MOP 420)
3	<b>Kompensatory liniowe KLR</b> do przemysłowych sieci gazowych <i>Linear compensators KLR for industrial network</i>	III	dn 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500 (MOP 100)
4	<b>Izolujące połączenia</b> kołnierzowe IPK do sieci gazowych <i>Isolating flange connections IPK for gas network</i>	I, II, III	dn 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200 (do / up to MOP 100)

Kraków, 30-10-2017 r.

Kierownik Biura Certyfikacji  
*Certification Office Manager*



Magdalena Swat

2/2

wyd. 2 zastępuje wyd. 1 z dnia 28.02.2017 / 2<sup>nd</sup> edition, replaces the first edition of 28.02.2017



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy  
OIL AND GAS INSTITUTE – National Research Institute  
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A  
tel.: +48 12 421 00 33 www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI  
CERTIFICATION OFFICE  
tel.: +48 12 430 38 64 e-mail: swat@inig.pl



AC 116  
QMS